


# B@UNAM

## Programa de Inglés II



*Octubre del 2006*

	<b>B @ UNAM</b>
	<b>Asignatura: Inglés II</b>

<b>Plan:</b>	2006	<b>Créditos:</b>	10
<b>Bachillerato:</b>	Módulo 2	<b>Tiempo de dedicación total:</b>	80 horas
<b>Carácter:</b>	Obligatorio	<b>Clave:</b>	

### Propósito general

Que el alumno desarrolle con mayor detalle las lecturas, tanto de familiarización como selectiva y de búsqueda para reconocer la estructura sintáctica de las oraciones simples, hacer un uso apropiado del diccionario, localizar información relevante y predecir el significado de palabras desconocidas en contexto, con el objeto de comprender las ideas generales de textos expositivos de estructura sencilla de carácter académico.

### Requerimientos previos (conocimientos y habilidades)

Es requisito indispensable que el alumno sea capaz de comprender parcialmente la información factual de textos expositivos de carácter académico con estructura sencilla. Además, el alumno debe contar con los siguientes conocimientos y habilidades:

- Aplicar diferentes tipos de lectura (de familiarización, selectiva, de búsqueda).
- Emplear distintas estrategias de lectura y de vocabulario (relación de conocimientos previos y nuevos, inferencia de significados por contexto, predicción/ anticipación de ideas o sentidos, interpretación de cognados y falsos cognados, interpretación del significado de una palabra a partir de afijos, identificación del tema, autor y fuente).
- Ser capaz de completar organizadores gráficos.

### Asignaturas relacionadas

La asignatura *Inglés II*, al cursarse durante el primer o segundo bloque, dependiendo de los resultados en el examen de ubicación, ha sido diseñada con el propósito de apoyar el aprendizaje de las asignaturas de ambos. Por lo anterior, tiene relación con: *Narración y Exposición, Poblamiento, migraciones y multiculturalismo, Álgebra y principios de Física, Física y su matemática y Ciencias de la vida y la Tierra I, Dialógica y argumentación, Lógica para la resolución de problemas, Estado, ciudadanía y democracia, Geometría analítica, Geometría y Geografía y Ciencias de la vida y la Tierra II.*

### Perfil profesiográfico de los diseñadores del programa

Licenciatura y/o posgrado en Enseñanza de Inglés, Letras inglesas o certificación del nivel Teachers del CELE-UNAM, CELEX-IPN o equivalentes. Experiencia mínima de cinco años en la enseñanza media superior y conocimientos e identificación con la educación a distancia.

### **Perfil profesiográfico del asesor de la asignatura**

Licenciatura y/o posgrado en **Enseñanza de Inglés, Letras inglesas** o **certificación del nivel Teachers del CELE-UNAM, CELEX-IPN** o equivalentes.\* Experiencia mínima de dos años como profesor de bachillerato y certificación como asesor de B@UNAM en la asignatura.

---

\* Se señala el perfil de los asesores con base en los nombres de las carreras en la UNAM. Para los casos de egresados de otras instituciones, el Comité Académico acreditará la suficiencia de la carrera de la revisión del plan de estudios.

## INTRODUCCIÓN

Se pretende guiar al alumno para que desarrolle su comprensión de textos impresos o electrónicos en inglés, principalmente de carácter académico y con un grado de dificultad adecuado para el bachillerato. Consideramos primordial enfocarnos a la comprensión de lectura, por ser una habilidad lingüística esencial en el desempeño exitoso de cualquier persona en el ámbito académico o social en la era actual. Además, la lectura de una segunda lengua juega un papel fundamental en la educación de calidad en cualquier tipo de curso, ya sea presencial o a distancia.

Existe la firme idea de que el alumno es un ser integral que participa activamente en su entorno. Con esta idea como punto de partida, se considera que el estudio del inglés servirá para desarrollar las habilidades que le permitan realizar de manera exitosa, por un lado, actividades académicas cada vez más complejas presentes en la asignatura de *Inglés III*, y por otro lado, ampliar sus conocimientos sobre otras disciplinas que conforman el bloque 1: *Ciencias de la vida y la Tierra I, Narración y exposición, Poblamiento, migraciones y multiculturalismo, Álgebra y principios de Física, Física y su Matemática*.

El aprendizaje del inglés se vislumbra, asimismo y de manera general, como un medio más para la construcción individual y grupal del conocimiento, la promoción de la curiosidad intelectual, la amplificación de lo aprendido, el máximo aprovechamiento del medio, etc.

El alumno desempeña un papel preponderante en el proceso comunicativo de la lectura, donde el autor pretende transmitir un mensaje y el lector intenta realizar su interpretación. Con la finalidad de que desarrolle habilidades cada vez más eficientes y acertadas en la comprensión lectora, se le estimulará a tener un contacto consciente y activo en su proceso de aprendizaje.

Por otro lado, el profesor desempeña un papel diferente al que lleva a cabo en un curso presencial, es decir, actúa como asesor, ya que facilita y propicia el desarrollo de estrategias de aprendizaje autónomo con base en el estudio independiente.

Las habilidades que el alumno desarrollará en *Inglés II* son: la observación, la clasificación de formatos, la activación de sus conocimientos previos acerca del tema en cuestión, el desarrollo de habilidades para realizar las lecturas tanto de familiarización como selectiva y de búsqueda y el reconocimiento de aspectos lingüísticos básicos. Se alienta al alumno a obtener una formación general, donde desarrolle habilidades comunicativas, cognitivas, tales como el análisis, la inducción, la elaboración, la interpretación y la fundamentación crítica, así como habilidades metacognitivas como la valoración, el monitoreo y la revisión. Por otro lado, se propicia que desarrolle las actitudes y los valores que favorezcan su sentido de responsabilidad social y laboral.

## PROPÓSITO GENERAL

En la asignatura de *Inglés II*, el alumno desarrollará con mayor detalle las lecturas de familiarización, selectiva y de búsqueda para reconocer la estructura sintáctica de las oraciones simples, hacer un uso apropiado del diccionario, localizar información relevante y predecir el significado de palabras desconocidas en contexto, con el objeto de comprender las ideas generales de textos expositivos de estructura sencilla de carácter académico.

## CONTENIDOS DISCIPLINARIOS Y CONCEPTOS BÁSICOS

Nadie puede soslayar que la lectura es un componente esencial en el desarrollo académico y humano de cualquier profesionista, lo cual no significa que las otras habilidades lingüísticas (comprensión auditiva, producción oral y escrita) sean menos importantes. Sin embargo, la lectura juega un papel preponderante en cualquier sistema educativo a nivel regional o global, especialmente cuando el paradigma de intra e interdisciplinariedad se vuelve cada vez más común. Por lo anterior, un alumno que se inscribe en un curso de educación a distancia, necesariamente debe ser capaz de leer información en su lengua materna, así como en una segunda lengua.

Los contenidos disciplinarios que le competen a esta asignatura son: inferencia de significados de palabras difíciles, revisión de la puntuación, los símbolos y su sentido, elementos de la oración simple, uso del diccionario, reconocimiento de tiempos verbales, identificación de textos con diferente organización discursiva, reconocimiento de tipos de párrafo, localización de ideas principal y secundaria.

## CONTENIDOS ORGANIZADOS Y PROPÓSITOS ESPECÍFICOS POR UNIDAD

### Unidad 1. Morfología y sintaxis (20 horas)

**Propósito específico:** que el alumno realice lecturas tanto de familiarización como selectiva y de búsqueda para reconocer la estructura sintáctica de las oraciones simples y facilitar la comprensión de textos de organización discursiva simple.

### Contenido

- 1.1. Reconocimiento de elementos de la oración simple
  - 1.1.1. Localización de sujeto y predicado
  - 1.1.2. Localización de verbos
  - 1.1.3. Reconocimiento de los tiempos verbales más comunes en textos académicos
  - 1.1.4. Localización de verbos conjugados

**Conceptos básicos:** sujeto y predicado, tiempos verbales.

## **Unidad 2. Estrategias de vocabulario y desarrollo léxico (20 horas)**

**Propósito específico:** que el alumno se familiarice con la utilización adecuada de un diccionario bilingüe, monolingüe o electrónico como un recurso de utilidad para localizar el significado apropiado de palabras clave al tratar de comprender textos de carácter académico de estructura moderadamente compleja.

### **Contenido**

- 2.1. Evaluación y selección del diccionario apropiado
  - 2.1.1. Identificación de las características básicas que debe tener un diccionario para ser utilizado como herramienta para la comprensión de textos
  - 2.1.2. Selección del significado más pertinente de los desplegados, de acuerdo con el contexto
  - 2.1.3. Desarrollo de tolerancia a la incertidumbre ante vocabulario desconocido para evitar el uso excesivo del diccionario
- 2.2. Asociación de palabras de contenido en un texto reconociendo sus relaciones semánticas
  - 2.2.1. Complementación de redes semánticas
  - 2.2.2. Elaboración de redes semánticas

**Conceptos básicos:** uso del diccionario, redes semánticas.

## **Unidad 3. Organización discursiva (20 horas)**

**Propósito específico:** que el alumno identifique patrones de organización discursiva a nivel textual mediante la realización de lecturas tanto de familiarización como selectiva y/o de búsqueda con la finalidad de localizar la información relevante.

### **Contenido**

- 3.1. Identificación de textos que expresen secuencias convencionales
  - 3.1.1. Comparación y contraste de textos con diferente organización discursiva
  - 3.1.2. Reconocimiento de tipos de párrafo
  - 3.1.3. Categorización de tipos de párrafo
- 3.2. Localización de ideas principales y secundarias en textos de estructura retórica convencional de carácter académico
  - 3.2.1. Identificación del tipo de texto
  - 3.2.2. Identificación del tema general del texto
  - 3.2.3. Reconocimiento del tema principal de cada párrafo

- 3.2.4. Localización de ideas principales
- 3.2.5. Identificación de las formas comunes de expresión de ideas secundarias (ejemplificación, secuenciación, cronología, orden, etc.)

**Conceptos básicos:** patrones de organización discursiva, tipos de párrafo, ideas principales y secundarias.

#### **Unidad 4. Estrategias de lectura (20 horas)**

**Propósito específico:** que el alumno deduzca, infiera y/o elabore hipótesis con respecto al significado de palabras o frases difíciles, mediante la aplicación de las lecturas de familiarización y selectiva y el uso del contexto para comprender el sentido general de diversos textos, con un uso pertinente del diccionario.

#### **Contenido**

- 4.1. Contextualización semántica/pragmática
  - 4.1.1. Reconocimiento de las relaciones lógicas en el texto para inferir el significado de palabras o frases
  - 4.1.2. Detección y exclusión de elementos que no son esenciales para la comprensión
- 4.2. Contextualización discursiva
  - 4.2.1. Revisión de la puntuación para determinar el posible sentido del texto
  - 4.2.2. Revisión de los símbolos convencionales para determinar el posible contenido del texto

**Conceptos básicos:** sintaxis, puntuación, símbolos convencionales.

#### **METODOLOGÍA DEL CURSO**

La metodología que se aplicará en esta asignatura se fundamenta en la premisa de que la comprensión de lectura no es un acto unilateral sino interactivo entre el autor y el lector. El propósito del autor es la construcción de sentido y el propósito del lector es la interpretación de éste. En suma, este proceso es un acto propiamente comunicativo (sociolingüístico y psicolingüístico) que comienza con la representación codificada por el escritor y termina con el significado que el lector construye; en este proceso se da la interacción entre lenguaje y pensamiento. Esto es, el escritor codifica pensamiento y lenguaje y el lector decodifica el lenguaje del pensamiento (Goodman: 1976).

El alumno desempeña entonces un papel central en el proceso comunicativo y por tanto, en el acto educativo. Partiendo de esta idea, se propone que tenga un contacto consciente con su proceso de aprendizaje y que participe activamente en él. Es así que

el lector necesita conocer el sistema sociocultural y lingüístico y relacionarlo con su procesamiento cognitivo para que su aprendizaje sea significativo.

Además, en el proceso de aprendizaje de una segunda lengua en la modalidad de lectura, se debe considerar que el alumno recurre de forma consciente o inconsciente a la aplicación de estrategias de bajo nivel (*bottom up*) que le permiten conocer y comprender aspectos de carácter lingüístico para facilitarse la comprensión, y al mismo tiempo, el lector hace uso y aplicación de estrategias de alto nivel (*top down*) relacionadas con el procesamiento cognitivo que el lector realiza con el texto y que conforman su base en el conocimiento previo que posee. Los procesamientos *bottom up* y *top-down* conforman el Modelo Interactivo que presenta la descripción más completa de la combinación de estrategias que se requieren desarrollar para comprender textos en inglés.

El uso, aplicación y aprovechamiento de herramientas tecnológicas, tales como el correo, foro, chat, carpetas, portafolios, etc., propias de un curso a distancia, permiten alentar el trabajo colaborativo de los alumnos.

Para el desarrollo de la asignatura de *Inglés II* en particular, se propone que el alumno desarrolle cuatro aspectos básicos. En primera instancia, la aplicación de estrategias de lectura que, al ser desarrolladas, le permitan volverse un lector cada vez más independiente y autónomo. En segundo lugar, la realización de un análisis del discurso escrito, pues esto le coadyuvará en etapas posteriores a emitir juicios de valor con respecto al mensaje e intención del autor. En tercer lugar, la aplicación de estrategias de comprensión de vocabulario para ampliar su léxico, y por ende, lograr una comunicación más precisa con el autor. Por último, la utilización de su conocimiento sobre el funcionamiento de las formas como una herramienta más para ser capaz de comprender el texto en su totalidad.

Durante el estudio de esta asignatura, el alumno desarrollará habilidades y estrategias de lectura a través de la aplicación de distintos tipos de lectura que le permitirán lograr la identificación del tema y la función comunicativa de los textos que se le presenten. Asimismo, será capaz de reconstruir el mensaje general del texto, cuya comprensión se verificará a través de la elaboración de redes semánticas y la complementación de organizadores gráficos.

A lo largo de este nivel, el alumno aplicará las estrategias de comprensión de lectura desarrolladas para seleccionar información útil a su propósito académico en las materias que conforman el bloque 2: *Lógica para la solución de problemas; Estado, ciudadanía y democracia; Geometría analítica; Geometría y Geografía y Ciencias de la vida y la Tierra II.*

El asesor de esta asignatura actuará como promotor, ya que estimulará el proceso cognoscitivo de la lectura y promoverá la toma de conciencia de las estrategias de lectura que le permitan lograr el desarrollo de las habilidades comunicativas que le redundarán en resultados sobresalientes.



## **EVALUACIONES**

### **Evaluación diagnóstica**

Se realizará un examen de ubicación para determinar el nivel que corresponderá cursar a cada alumno. De acuerdo con los resultados de este examen, el alumno será ubicado en uno de los cuatro cursos de inglés que incluye el plan de estudios. De manera obligatoria, el alumno deberá acreditar dos de estos cuatro cursos. En caso de que el examen lo ubicara por encima del nivel del tercer curso, requerirá cubrir sólo el cuarto. Si los resultados del examen ubican su nivel de dominio del inglés por encima del cuarto nivel, el alumno quedará exento de la materia.

Para cursar la asignatura de *Inglés II*, se requiere que el alumno sea capaz de aplicar las lecturas tanto de familiarización como selectiva y de búsqueda para identificar el tema, la función comunicativa general del texto, reconocer las relaciones de sustitución y analizar e interpretar elementos léxicos básicos para comprender parcialmente la información factual de textos expositivos de carácter académico con estructura sencilla.

### **Evaluación formativa**

Esta evaluación tendrá una doble función: por un lado, la obtención de datos a los tutores sobre el desempeño de los alumnos, y por otro lado, la verificación por parte de los propios alumnos de su avance en el proceso de aprendizaje. Esta evaluación se aplicará al término de cada unidad.

### **Evaluación de certificación**

La evaluación se llevará a cabo al finalizar cada unidad y al terminar el estudio de la asignatura. Las temáticas versarán sobre:

- Identificación de textos que expresan secuencias convencionales de organización discursiva
- Reconocimientos de tipos de párrafo a nivel discursivo
- Identificación de ideas principales y secundarias en textos expositivos de estructura sencilla de carácter académico
- Complementación y elaboración de redes semánticas

## **BIBLIOGRAFÍA Y OTROS RECURSOS DIDÁCTICOS**

### **Bibliografía básica**

Alderson, J. C. & Urquhart, A. H. (1995). *Reading in a foreign language*. Longman.

Carrell, P. L. & Eisterhold J. C. (eds.) (1993). *Interactive approaches to second language reading*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.

- Cervera, A., et al (2002). *Windows to culture. A reading comprehension textbook*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Cyr, P. & Germain, C. (1998). *Didactique des langues étrangères. Les stratégies d'apprentissage*. CLE International.
- Goodman, K. (1976). *A psycholinguistic guessing game*. En Singer, H. & Robert B. Rudell (eds): *Theoretical Models and Process of Reading*. Newark, EE.UU.: International Reading Association.
- Molina, M. A. & Signoret D. A. (1997). *Curso general de comprensión de textos en francés*. Ciudad de México, México: UNAM.
- Nuttall, Ch. (1996). *Teaching reading skills in a foreign language*. Oxford, Inglaterra: Macmillan-Heinemann.
- Ortiz, L. A. & Lacorte, M. (eds.) (2005). *Contactos y contextos lingüísticos. El español en los Estados Unidos y en contacto con otras lenguas*. Madrid, España: Lingüística Iberoamericana.
- Programas de estudio para las asignaturas inglés I al IV*. (1996). Colegio de Ciencias y Humanidades. Unidad Académica del Ciclo de Bachillerato. UNAM
- Van Ek, J. A. & Trim, L. M. (1991). *Waystage 1990*. Cambridge, Inglaterra: Cambridge University Press.